



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural

Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja/ Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) NR. 14 /2019

PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV NR. 23/2008 PËR LICENCIMIN E
SUBJEKTEVE JURIDIKE PËR PLANIFIKIME DHE PROJEKTIME NË FUSHËN E PYLLTARISË

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) NO. 14 /2019

ON AMENDING AND SUPPLEMENTING OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION 23/2008 ON LICENSING OF
LEGAL SUBJECTS FOR PLANNING AND PROJECTION IN FORESTRY FIELD

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MPŠRR) BR. 14 /2019

ZA IZMENU I DOPUNU ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA BR. 23/2008 O ODREĐIVANJU KRITERIJUMA I
POSTUPAKA ZA DODELU DOZVOLA ZA IZVOĐENJE RADOVA U ŠUME I ŠUMSKIM ZEMLJIŠTIMA

	REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO MINISTRIA E BUJQËSISË - PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA Arkivi Qendror - Centralno Arhivo - Central Archive
Nr./Br./No.	2310
Nr. /fq./Br. Str./No. Pg.	4
Data/Date	27.05.2019
	PRISHTINË - PRISTINA - PRISTINA




<p>Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural, Në mbështetje të nenit 3, të Ligjit Nr. 2003/3 Për Pyjet e Kosovës, (Gazeta Zyrtare Nr. 34, Gusht 2008), nenit 8 nën (paragrafi 1.4), të Rregullores Nr. 02/2011 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (22.03.2011) si dhe Nenit 38, paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare Nr. 15, 12.09.2011), Nxjerrë:</p>	<p>The Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development, Pursuant to Article 3, of the Law No. 2003/3 on Kosovo Forests, (Official Gazette No. 34, August 2008), article 8 (sub paragraph 1.4) of the Regulation No. 02/2011 on the Fields and Administrative Responsibilities of the Office of the Prime Minister and Ministries (date 22.03.2011) as well as Article 38, paragraph 6 of the Government's Rules of Procedure No. 09/2011 (Official Gazette, No. 15, 12.09.2011), Issues the following:</p>	<p>Ministar Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja, Na osnovu člana 3 Zakona Br.2003/3 o šumama na Kosovu, (Službeni list Br. 34, Avgust 2008), član 8 pod (stav 1.4) Uredbe Br. 02/2011 o oblastima upravne odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava (22.03.2011) i članu 38, stav 6 Poslovnika Vlade Br. 09/2011 (Službeni list Br. 15, 12.09.2011), Izdaje:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV MBPZHR Nr. 14/2019</p> <p>PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV NR. 23/2008 PËR LICENCIMIN E SUBJEKTEVE JURIDIKE PËR PLANIFIKIME DHE PROJEKTIME NË FUSHËN E PYLLTARISË</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MAFRD NO. 14 /2019</p> <p>ON AMENDING AND SUPPLEMENTING OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION 23/2008 ON LICENSING OF LEGAL SUBJECTS FOR PLANNING AND PROJECTION IN FORESTRY FIELD</p>	<p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MPŠRR BR. 14 /2019</p> <p>ZA IZMENU I DOPUNU ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA BR. 23/2008 O LICENCI PRAVNIH LICA ZA PLANIRANJE I PROJEKTE U OBLASTI ŠUMARSTVA</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim Ndryshimin dhe Plotësimin e Udhëzimit Administrativ Nr. 23/2008 Për Licencimin e subjekteve juridike për planifikime dhe projekte në fushën e pylltarisë të datës 09.06.2008</p>	<p>Article 1 Purpose</p> <p>This Administrative Instruction shall aim to amend and supplement the Administrative Instruction No. 23/2008 on licensing of legal subjects for planning and projection in forestry field of the date 09.06.2008</p>	<p>Član 1 Cilj</p> <p>Ovo Administrativno Uputstvo ima za cilj da izmeni i dopuni Administrativno uputstvo Br. 23/2008 o licenciranju pravnih lica za planiranje i projektovanje u šumarskom polju od dt.09.06.2008</p>



Neni 2	Article 2	Član 2
<p>Neni 8, paragrafi 1 nën paragrafi d) i Udhëzimit Administrativ bazik fshihet dhe zëvendësohet me tekstin si në vijim: “Subjekti Juridik, kërkesën për vazhdimin e licencës nga data e skadimit duhet ta bëjë brenda gjashhtë (6) muajsh, dhe nëse nuk e bën brenda këtij afati, i njëjti duhet të aplikoj me kërkesë për licence të re”.</p>	<p>Article 8, paragraph 1 sub paragraph d) of the basic Administrative Instruction shall be deleted and replaced by the following text: “The legal subject shall make a request for the extension of the license from the expiration date within six (6) months, and if it does not do within that period, he shall apply for a new license”.</p>	<p>Član 8, stav 1 podstav d) Osnovnog Administrativnog Uputstva briše se i zamenjuje sledećim tekstom: “Pravni subjekat će zahtevati produženje licence od datuma isteka u roku od šest (6) meseci i ako ne u tom roku isti mora da podnese zahtev za novu dozvolu”.</p>
<p>Neni 3</p> <p>Neni 10, paragrafi 10.1, i Udhëzimit Administrativ bazik, ndryshohet dhe plotësohet si në vijim: “Kohëzgjatja e vlefshmërisë së Licencës është pesë (5) vite me mundësi vazhdimi.</p>	<p>Article 3</p> <p>Article 10, paragraph 10.1, of the basic Administrative Instruction, shall be amended and supplemented as follow: “The validity period of the License is five (5) years with the possibility of extension”.</p>	<p>Član 3</p> <p>Član 10, stav 10.1 Osnovnog Administrativnog Uputstva menja se i dopunjuje na sledeći način: “Rok važenja licence je pet (5) godina sa mogućnošću produženja”.</p>
<p>Neni 4</p> <p>Neni 15, paragrafi 15.2 Udhëzimit Administrativ Bazik fshihet dhe riformulohet me tekstin si në vijim: Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural me Vendim e themelon Komisionin prej tre (3) anëtarëve, të përbërë nga dy (2) anëtar prej Departamentit të Pylltarisë dhe një (1) anëtarë nga Agjencia Pjajore e Kosovës. Kryesuesi i komisionit caktohet nga Departamenti i Pylltarisë.</p>	<p>Article 4</p> <p>Article 15, paragraph 15.2 of the Basic Administrative Instruction shall be deleted and reworded by the following text: The Secretary General of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development with the Decision shall create a Commission from three (3) members, consisted of two (2) members from the Department of Forestry and one (1) member from the Kosovo Forest Agency. The Head of commission shall be appointed by the Department of Forestry.</p>	<p>Član 4</p> <p>Član 15, stav 15.2 Osnovnog administrativnog uputstva briše se i preformuliše sa sledećim tekstom: Generalni sekretar Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja odlukom osniva Komisiju-Odbor od tri (3) člana sastavljena od dva (2) člana Odeljenje za šumarstvo i jedan (1) član iz Kosovske agencije za šume. Predsednika komisije imenuje Odeljenje za šumarstvo.</p>



<p>Neni 5</p> <p>Neni 16, paragrafi 16.1 i Udhëzimit Administrativ Bazik fshihet.</p> <p>Neni 6 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministres.</p> <p> Dijana Živić Ministre e Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural</p>	<p>Article 5</p> <p>Article 16, paragraph 16.1 of the Basic Administrative Instruction shall be deleted</p> <p>Article 6 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after signature by the Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development</p> <p> Dijana Živić Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development</p>	<p>Član 5</p> <p>Član 16, stav 16.1 Osnovnog Administrativnog Uputstva se briše.</p> <p>Član 6 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane Ministarke.</p> <p> Dijana Živić Ministarka Ministarstva Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja</p>
<p><u>27.05.</u> .2019</p>	<p><u>27.05.</u> .2019</p>	<p><u>27.05.</u> .2019</p>